

406073-2026 - Zadávání

Německo – Úklidové služby – Rahmenvertrag Reinigung der Rückkühler und Wärmetauscher
OJ S 112/2026 12/06/2026
Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

E-mail: vergabe-v42@desy.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný ústředním orgánem státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Vzdělávání

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Rahmenvertrag Reinigung der Rückkühler und Wärmetauscher

Popis: Rahmenvereinbarung (Wertkontrakt) für die Reinigung von Wärmetauschern und Kühlern auf dem ca. 55 Hektar großen DESY-Betriebsgelände in Hamburg.

Identifikátor řízení: b707422a-6cd1-4e19-a869-bfde987714af

Interní identifikátor: 4201237

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90910000 Úklidové služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Notkestraße 85

Obec: Hamburg

PSČ: 22607

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

2.1.3. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 330 000,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Další informace: 1) Der Rahmenvereinbarung verliert ihre Wirkung, wenn der Höchstwert von 330.000 EUR erreicht ist. 2) Die Vergabestelle bietet jedem interessierten Unternehmen eine Ortsbesichtigung der Örtlichkeiten an. Die Ortsbesichtigung ist nicht verpflichtend, aus Sicht des Auftraggebers allerdings von Vorteil für die Kalkulation der Angebote. Eine Ortsbesichtigung ist im Zeitraum vom 15.06.2026 - 08.07.2026 nach vorheriger Terminabstimmung möglich. Die Termine sind bis zum 06.07.2026 15:00 Uhr ausschließlich über den DFN-Terminplaner zu vereinbaren. Bei Ihrer Buchung im DFN-Terminplaner geben Sie bitte zwingend im Feld "Name" Ihren vollständigen Namen sowie dahinter in Klammern den Namen Ihres Unternehmens sowie im Feld "E-Mail" eine funktionierende vollständige

Emailadresse an. Im Nachgang an Ihre Buchung erhalten Sie über die Nachrichtenfunktion des E-Vergabeportal eine gesonderte Bestätigung Ihres Termins mit weiteren Angaben zum Ablauf der Ortsbesichtigung (Treffpunkt, Anfahrt etc.). Je Bieter sind max. zwei Vertreter zugelassen. Die Bieter werden darum gebeten, sicherzustellen, dass an den Ortsbesichtigungen im Hinblick auf das Angebot sachkundige Vertreter ihres Unternehmens teilnehmen. Die Ortsbesichtigungen werden durch die Vergabestelle unter Beachtung des Gleichbehandlungsgebots in Form von Einzelterminen durchgeführt. Sollten im Rahmen einer Ortsbesichtigung Fragen auftreten, so sind diese im Anschluss in schriftlicher Form über das E-Vergabeportal einzureichen.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Korupce: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Účast na zločinném spolčení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Praní peněz nebo financování terorismu: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Podvody: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Platební neschopnost: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Majetek spravuje likvidátor: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Vážné profesní pochybení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Obchodní činnost je pozastavena: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Porušení povinností týkající se placení daní: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Rahmenvertrag Reinigung der Rückkühler und Wärmetauscher

Popis: Rahmenvereinbarung (Wertkontrakt) für die Reinigung von Wärmetauschern und Kühlern auf dem ca. 55 Hektar großen DESY-Betriebsgelände in Hamburg. DESY betreibt über 25 Rückkühler unterschiedlicher Bauart und Größe, 40 Plattenwärmetauscher unterschiedlicher Bauart und Größe, sowie 9 Kältemaschinen unterschiedlicher Größe, die diskontinuierlich ein- bis dreimal (Hybridkühler) im Jahr gereinigt werden müssen. Der Zeitpunkt der Arbeiten richtet sich nach unserem Beschleunigerbetrieb und kann im Voraus nicht festgelegt werden. Die Anzahl der Kühltürme und Wärmetauscher, die in einem Zuge gereinigt werden können, kann variieren. Der Verschmutzungsgrad der Kühltürme und Wärmetauscher kann je nach Betrieb und Witterung ebenfalls variieren, was auch zu einem unterschiedlichen Reinigungsaufwand führen kann.

Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 90910000 Úklidové služby

Možnosti:

Popis možností: Das Vertragsverhältnis beginnt am 01.09.2026 und endet am 30.08.2028.

Optional kann der Vertrag danach einmal um zwei Jahre durch DESY verlängert werden.

Diese optionale Vertragsverlängerung tritt in Kraft, wenn DESY den Vertrag nicht 6 Monate vor eigentlichem Ablauf in Schriftform gekündigt hat. Das Vertragsverhältnis endet automatisch spätestens zum 30.08.2030 ohne das es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Notkestraße 85

Obec: Hamburg

PSČ: 22607

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/09/2026

Datum konce trvání: 31/08/2030

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 1

5.1.5. Hodnota

Maximální hodnota rámcové dohody: 330 000,00 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se
Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU
Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Gesamtpreis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e4a70443d-356c0d8d6560b426

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.tender24.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 13/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 49 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Angebotsunterlagen können unter der in dieser Bekanntmachung genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der dort enthaltenen Formblätter ist verbindlich. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein; soweit Anforderungen an die Aktualität gestellt werden, bezieht sich dieser Zeitpunkt auf den Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung. Mit ihrem Angebot haben die Bieter folgende Dokumente bzw. Unterlagen zum Nachweis ihrer Eignung vorzulegen: 1) Komplette ausgefülltes Angebotsformular/Eigenerklärung zur Eignung, gemäß Formblatt in den Vergabeunterlagen. 2) Ggf. Kopie des Versicherungsscheins einer Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung, wenn ein entsprechender Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen bereits vorhanden ist. 3) Eigenerklärung, dass der gesetzlich geschlossene Mindestlohn gemäß des

Mindestlohngesetztes (MiLoG) im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland in der neusten Fassung eingehalten wird, gemäß Formblatt in den Vergabeunterlagen..

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 13/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Bieter haben mit ihrem Angebot, spätestens zum Zeitpunkt des Auftragsbeginns, den Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherungsdeckung in ausreichender (geforderten) Höhe vorzulegen.

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Informace o lhůtách pro přezkum: Der Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

Registrační číslo: DE118714904

Poštovní adresa: Notkestraße 85

Obec: Hamburg

PSČ: 22607

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)

Země: Německo
Kontaktní místo: V4
E-mail: vergabe-v42@desy.de
Telefon: +49 408998-3304
Internetová adresa: <https://www.desy.de>
Úlohy této organizace:
Kupující

8.1. ORG-7004

Oficiální název: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Registrační číslo: t:022894990
Poštovní adresa: Villemomblerstraße 76
Obec: Bonn
PSČ: 53113
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 22894990
Fax: +49 22894990
Internetová adresa: <http://www.bundeskartellamt.de>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY
Registrační číslo: DE118714904
Poštovní adresa: Notkestraße 85
Obec: Hamburg
PSČ: 22607
Nižší územní jednotka země (NUTS): Hamburg (DE600)
Země: Německo
E-mail: vergabe-v42@desy.de
Telefon: +49 4089982480
Internetová adresa: <https://www.desy.de>
Úlohy této organizace:
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-7006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: edcf5e77-71b5-4ecf-a07b-b92cbb8a3126 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 11/06/2026 10:09:45 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 406073-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 112/2026

Datum zveřejnění: 12/06/2026